

591054-2026 - Súťaž

**Nemecko – Architektonické, inžinierske a plánovacie služby – Bebauungsplan Radpremiumroute
OJ S 165/2026 27/08/2026**

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH handelnd für das Sonstige
Sondervermögen Gewerbeflächen der Stadtgemeinde Bremen

E-mail: vergabestelle@wfb-bremen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Bebauungsplan Radpremiumroute

Opis: Gegenstand der Leistung ist die Erstellung eines Bebauungsplanes für den Bereich der geplanten Rad-premiumroute D.15 Mahndorf-Arbergen und die beiden

Waldentwicklungsflächen der Hanseatischen Naturentwicklung GmbH (im Folgenden auch: "haneg"). Näheres zur Leistung entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung (Anlage A).

Identifikátor postupu: 7d989753-d022-4386-a2e5-7db07a659a7b

Interný identifikátor: WFB-ZVS-2026-0019

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Nemecko

Kdekoľvek v danej krajine

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Der Nachweis des Nichtvorliegens der Ausschlussgründe erfolgt grundsätzlich durch Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD; alternativ durch eine "Einheitliche Europäische Eigenerklärung". In Bezug auf die Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung behält die Auftraggeberin sich vor, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen gesondert zu fordern, falls das Angebot in die engere Wahl kommt. In Bezug auf die Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft behält die Auftraggeberin sich vor, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers gesondert zu fordern, falls das Angebot in die engere Wahl kommt. Zusätzlich gilt: Ausgeschlossen werden Unternehmen, welche - selbst auf entsprechende Nachforderung hin - keine Eigenerklärung betreffend die Verordnung (EU) 2022 /576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen

Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, mittels des bereitgestellten Formulars "Eigenerklärung Sanktionen RUS" abgeben. Einzureichen ist eine Eigenerklärung, dass die Bieterin keinen Bezug zu Russland aufweist, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/ Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a) zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a) und/oder b) zutrifft.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: vgl. §§ 123, 124 GWB

Korupcia: vgl. §§ 123, 124 GWB

Účasť v zločineckej organizácii: vgl. §§ 123, 124 GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: vgl. §§ 123, 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: vgl. §§ 123, 124 GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: vgl. §§ 123, 124 GWB

Podvod: vgl. §§ 123, 124 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: vgl. §§ 123, 124 GWB

Platobná neschopnosť: vgl. §§ 123, 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: vgl. §§ 123, 124 GWB

Aktíva spravované likvidátorom: vgl. §§ 123, 124 GWB

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: vgl. §§ 123, 124 GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: vgl. §§ 123, 124 GWB

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: vgl. §§ 123, 124 GWB

Závažné odborné pochybenie: vgl. §§ 123, 124 GWB

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: vgl. §§ 123, 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: vgl. §§ 123, 124 GWB

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: vgl. §§ 123, 124 GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: vgl. §§ 123, 124 GWB

Porušenie povinnosti platiť dane: vgl. §§ 123, 124 GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: vgl. §§ 123, 124 GWB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Bebauungsplan Radpremiumroute

Opis: Gegenstand der Leistung ist die Erstellung eines Bebauungsplanes für den Bereich der geplanten Rad-premiumroute D.15 Mahndorf-Arbergen und die beiden Waldentwicklungsflächen der Hanseatischen Naturentwicklung GmbH.

Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Nemecko

Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 16/11/2026

Dátum konca trvania: 31/12/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Bzgl. BT-98: Die Bindefrist endet am 13.11.2026. Bzgl. BT-536: Der Vertrag beginnt unmittelbar mit Zuschlagserteilung.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Nachweise über vergleichbare Leistungen des Unternehmens: Bereits zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe sind mindestens 3 prüffähige Nachweise über vergleichbare Leistungen ("Referenzen") einzureichen. Als vergleichbare Leistungen gelten die Erstellung eines Bebauungsplanes in allen 3 LPH nach HOAI § 19 sowie die Anlage 3 und Anlage 5 (in einer vergleichbaren Größenordnung). Die den Referenzen zugrunde liegenden Leistungen dürfen nicht länger als 3 Jahre zurückliegen (Stichtag: Ende der Angebotsfrist). Noch nicht abgeschlossene Leistungen müssen seit mindestens 6 Monaten andauern, damit sie als vergleichbar gelten (Stichtag: Ende der Angebotsfrist). Die Nachweise müssen folgende Informationen enthalten: -Name der Referenzgeberin inkl. Kontaktdaten -Art der ausgeführten Leistung; -Auftragssumme / -volumen; - Ausführungszeitraum. Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen eingereicht werden, hierfür wird eine Darstellungshilfe (Anlage C) zur Verfügung gestellt. Von der Referenzgeberin ausgestellte Bescheinigungen werden ebenfalls akzeptiert. Nachweise über vergleichbare Leistungen der Projektleitung: Bereits zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebots sind insgesamt mindestens 3 prüffähige Nachweise über vergleichbare Leistungen ("Referenzen") der zu benennenden Projektleitung einzureichen. Die Referenzen der Projektleitung dürfen deckungsgleich mit den Referenzen des Unternehmens sein. Entscheidend ist, dass das Projekt unter "Federführung" der Projektleitung erbracht wurde. Als vergleichbare Leistungen gelten die Erstellung eines Bebauungsplanes in allen 3 LPH nach HOAI § 19 sowie die Anlage 3 und Anlage 5 (in einer vergleichbaren Größenordnung). Die den Referenzen zugrunde liegenden Leistungen dürfen nicht länger als 3 Jahre zurückliegen (Stichtag: Ende der Angebotsfrist). Noch nicht abgeschlossene Leistungen müssen seit mindestens 6 Monaten andauern, damit sie als vergleichbar gelten (Stichtag: Ende der Angebotsfrist). Die Nachweise müssen folgende Informationen enthalten: - Name der Referenzgeberin inkl. Kontaktdaten - Art der

ausgeführten Leistung; - Auftragssumme / -volumen; - Ausführungszeitraum. Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen eingereicht werden, hierfür wird eine Darstellungshilfe (Anlage D) zur Verfügung gestellt. Von der Referenzgeberin ausgestellte Bescheinigungen werden ebenfalls akzeptiert.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung"), wonach die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen.

Kritérium: Špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung") in Bezug auf den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung") in Bezug auf eine Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes. Die Auftraggeberin behält sich vor, zur Bestätigung eine entsprechende Bescheinigung gesondert zu fordern.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Der Zuschlag wird auf das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme erteilt.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://vergabe.bremen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a018a6a0ff-66eeef9dd55fd07d

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://vergabe.bremen.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 46 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Vergabestelle behält sich vor, die Bewerberin oder Bieterin aufzufordern, fehlende Unterlagen zu übermitteln oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen zu ergänzen, zu erläutern, zu vervollständigen oder zu korrigieren. Die Bewerberin oder Bieterin hat keinen Anspruch auf Nachforderung der Unterlagen, soweit dies gesetzlich nicht vorgesehen ist. Ausgeschlossen ist die Nachforderung von Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung anhand der Zuschlagskriterien betreffen.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 28/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die AN muss während der gesamten Vertragslaufzeit über eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen (mind. 1 Mio. € für Personen-/Sachschäden (Jahreswert)) verfügen. Sofern zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe noch kein Versicherungsschutz mit den geforderten Deckungssummen besteht, muss der Nachweis des Versicherungsschutzes gegenüber der AG rechtzeitig, das heißt vor Beginn der Ausführung der Leistung, nachgeholt werden.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Bremen Senatorin für Bau, Mobilität und Stadtentwicklung

Informácie o lehotách na preskúmanie: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Wirtschaftsförderung Bremen GmbH handelnd für das Sonstige Sondervermögen

Gewerbeflächen der Stadtgemeinde Bremen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH handelnd für das Sonstige Sondervermögen Gewerbeflächen der Stadtgemeinde Bremen

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH handelnd für das Sonstige Sondervermögen Gewerbeflächen der Stadtgemeinde Bremen

Registračné číslo: 04011000-963-81

Poštová adresa: Ansgaritorstr. 11

Mesto: Bremen

PSČ: 28195

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabestelle@wfb-bremen.de

Telefón: +49 4219600-10

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer Bremen Senatorin für Bau, Mobilität und Stadtentwicklung

Registračné číslo: t:042136159796

Mesto: Bremen

PSČ: 28195

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Krajina: Nemecko

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 07a79263-4f57-4221-ac02-36f69a58e8b4 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 26/08/2026 11:53:24 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 591054-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 165/2026

Dátum uverejnenia: 27/08/2026